

No. 3099

**GREECE
and
FRANCE**

**Trade Agreement (with protocol and exchange of letters).
Signed at Paris, on 22 July 1954**

Official text: French.

Registered by Greece on 30 December 1955.

**GRÈCE
et
FRANCE**

**Accord commercial (avec protocole et échange de lettres).
Signé à Paris, le 22 juillet 1954**

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 30 décembre 1955.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 3099. TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF GREECE AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC. SIGNED AT PARIS, ON 22 JULY 1954

The Government of the Kingdom of Greece and the Government of the French Republic, being desirous of developing trade between the two countries, within the framework of the general measures adopted by the Organization for European Economic Co-operation and particularly of the provisions of the Agreement for the Establishment of a European Payments Union, have agreed as follows:

Article I

The Government of the French Republic shall apply to the importation of goods originating in, and imported from, the territory of the Kingdom of Greece, any liberalization measures taken or to be taken in accordance with the recommendations of the Organization for European Economic Co-operation.

The Government of the Kingdom of Greece shall apply to the importation of goods originating in, and imported from, the franc area the independent liberalization measures taken by the Government of the Kingdom of Greece in respect of imports from countries members of the Organization for European Economic Co-operation.

Article II

The competent authorities of the Kingdom of Greece shall authorize the importation of those goods originating in, and imported from, the franc area which appear in Schedule A annexed hereto², up to the amounts and values shown therein.

Article III

The competent authorities of the French Republic shall authorize the importation into the French customs area, with the exception of Algeria and the Overseas Departments, of those goods originating in and imported from the Kingdom of Greece which appear in schedule " B " annexed hereto, up to the amounts and values shown therein.

¹ Came into force retroactively on 1 July 1954, in accordance with article VII.

² See p. 205 of this volume.

Article IV

The competent authorities of the franc area territories other than those specified in article III shall authorize the importation of goods originating in and imported from the territory of the Kingdom of Greece which appear in schedule " B 1 " annexed hereto¹, up to the amounts and values shown therein.

Article V

The settlement of imports and exports between the two countries shall continue to be effected in accordance with the provisions of the Payments Agreement of 24 April 1946² in so far as the said provisions are consistent with the system instituted under the Agreement for the Establishment of a European Payments Union, dated 19 September 1950.

Article VI

The High Contracting Parties shall appoint a Joint Commission, to meet at the end of the first six months or at any other time at the request of either Party. The purpose of the said Commission shall be to supervise the application of this Agreement, to adjust it to conform to any changes which may be made in the independent liberalization system at present applied in Greece, any recommendations of the Council of the Organization for European Economic Co-operation, and any measures for the liberalization of trade which may be taken during the period of its validity, and to take all suitable measures to promote trade between the franc area and the Kingdom of Greece.

Article VII

This Agreement shall enter into force retroactively on 1 July 1954 and shall expire on 30 June 1955.

DONE in duplicate at Paris, on 22 July 1954.

For the Government of the Kingdom of Greece:
(Signed) R. RAPHAËL

For the Government of the French Republic:
(Signed) CHARPENTIER

¹ See p. 205 of this volume.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 91, p. 83.

SCHEDULE A
FRENCH EXPORTS TO GREECE

	<i>Value in millions of francs</i>
Fine pearls and precious stones	10
Knives, spoons, forks, gilded or silver-plated, gold or silver watches	10
Perfumery	10
Furs	10
Silk fabrics, squares, scarves, trimmings, ribbons and silk hosiery	10

SCHEDULE B
GREEK EXPORTS TO METROPOLITAN FRANCE

<i>French customs tariff item number</i>	<i>Products</i>	<i>Quantities</i>	<i>Value in millions of francs</i>
1. 51	Sponges		100
2. 67 D	Seed onions	P.M.	
3. 73	Dried figs ¹	500 tons	
4. 112 M	Sesame seeds	500 tons	
5. 118 F and G	Aromatic and medicinal plants (including dittany)		20
6. 215	Samos and other wines, <i>Ouzo</i> , <i>Mastica</i>		20
7. 215	Dessert wines and grape must	5,000 Hl	
8. 235	Tobacco	4,000 tons	
9. 236	Cigarettes		10
10. 283	Pumice stone		5
11. 580 A and F	Essence of turpentine, colophony	1,000 tons	
12. 869	Dry silkworm cocoons	40 tons	
	Handicraft products		10
	Miscellaneous		200

SCHEDULE B 1

GREEK EXPORTS TO FRANC AREA TERRITORIES OTHER THAN METROPOLITAN FRANCE

	<i>Value in millions of francs</i>			
<i>Products</i>	<i>Algeria- Tunisia</i>	<i>Morocco</i>	<i>Overseas Territories</i>	<i>Associated States</i>
Sponges	5			
Raisins	20	10		
Saffron	5	5		
Sesame seeds	10			
Preserved foods		10		
Samos wine		5		
Tobacco	130 tons	20 tons		
Cigarettes	1	5		
Marble	5			
Pumice stone and Santorin earth	5			
Oil stoves and cookers, lamp burners and spare parts	10	25		
Miscellaneous	50	30	25	5

¹ This product may not be imported between 1 September 1954 and 31 December 1954, both dates inclusive.

PROTOCOL ANNEXED TO THE AGREEMENT BETWEEN GREECE
AND FRANCE OF 22 JULY 1954

I. Issue of licences

The French authorities will ensure that import licences for the products in the "quota" category are issued as quickly as possible.

II. Importation of Samos wines

The Greek delegation takes note of the French delegation's statement that muscatel wine from Samos will henceforward be entitled in France to the protection afforded under French law to wines with registered places of origin and will be placed on the same footing as Port and Madeira wines with respect to the consumer tax.

III. Importation into France of Greek cigarettes

The French Government will recommend to the SEITA (*Services d'exploitation industrielle des tabacs et allumettes*) that the importation of cigarettes provided for in schedule B should be effected.

IV. Participation of Greece in the "Salon des Arts ménagers"

The French delegation undertakes to support before the competent French authorities the Greek application to participate in the *Salon des Arts ménagers*.

V. Price control in Greece

The French delegation drew the Greek delegation's attention to the consequences of the price control exercised by the Greek Ministry of Industry with respect to exports of French cotton goods.

The Greek delegation stated that it would recommend the Greek authorities to examine with the greatest sympathy and with a view to their removal any difficulties which might arise in the specific cases referred to them.

VI. Importation of goods subject to authorization by the Greek Ministry of Industry

The French delegation took note of the Greek delegation's assurance that any concession granted on whatever ground to third countries in respect of the importation of goods subject to authorization by the Greek Ministry of Industry will automatically be extended on the same terms to the importation of such goods originating in France.

VII. Arrangements for fairs

As the special quotas for fairs are laid down for the period up to 31 December 1954, the two delegations agreed that there would be an exchange of letters before that date to fix the quotas for 1955.

DONE in duplicate at Paris, on 22 July 1954.

For the Government of the Kingdom of Greece:
(Signed) R. RAPHAËL

For the Government of the French Republic:
(Signed) CHARPENTIER

EXCHANGE OF LETTERS

I

THE CHAIRMAN OF THE FRENCH DELEGATION

Paris, 22 July 1954

Sir,

I have the honour to request you to be good enough to approach the competent Greek authorities with a view to ensuring that the normal procedure is followed for the award of Government contracts for which foreign countries may tender and that, once tenders have been invited, awards are not made on the basis of private agreement, as in the case of a contract for fibro-cement pipes, for which a French firm had quoted the best prices.

I take this opportunity to remind you that French industry is particularly interested in supplying Greece with fibro-cement and cast-iron pipes.

I have the honour to be, etc.

(Signed) M. LOUET
Chairman of the French delegation

Mr. Triantaphillis
Chairman of the Greek delegation

II

THE CHAIRMAN OF THE GREEK DELEGATION

Paris, 22 July 1954

Sir,

In your letter of today's date you were good enough to inform me as follows:

[*See letter I*]

I have the honour to assure you that I shall not fail to approach the competent Greek authorities on this matter.

I have the honour to be, etc.

(*Signed*) TRIANTAPHILLIS
Chairman of the Greek delegation

Mr. M. Louet
Chairman of the French delegation

III

CHAIRMAN OF THE FRENCH DELEGATION

Paris, 22 July 1954

Sir,

In the course of the negotiations which led to the conclusion of the Trade Agreement of today's date, the French delegation drew your attention to the fact that settlement of contracts 2001 and 2002 awarded by the Greek Ministry of Communications to the French company Dietrich et Cie. for the supply of rail-cars to the Pireus-Athens-Peloponnesus Railway is still pending.

I have the honour to ask you to be good enough to inform the competent Greek authorities of the French authorities' interest in this matter and recommend them to expedite settlement of the question.

I have the honour to be, etc.

(*Signed*) M. LOUET
Chairman of the French delegation

Mr. Triantaphillis
Chairman of the Greek delegation

IV

THE CHAIRMAN OF THE GREEK DELEGATION

Paris, 22 July 1954

Sir,

In your letter of today's date you were good enough to inform me as follows:

[*See letter III*]

I have the honour to acknowledge the receipt of this communication, which I shall transmit to the competent Greek authorities.

I have the honour to be, etc.

(*Signed*) TRIANTAPHILLIS
Chairman of the Greek delegation

Mr. M. Louet
Chairman of the French delegation

V

THE CHAIRMAN OF THE FRENCH DELEGATION

Paris, 22 July 1954

Sir,

In the course of the negotiations which led to the conclusion of the Agreement of today's date, the French delegation drew the Greek delegation's attention to the procedure for the award of Government contracts in Greece.

It urged that French firms should be permitted to tender for all Government contracts in Greece open to foreign firms with the exception only of contracts chargeable to reparations or direct aid whether payment was to be made in cash or in kind.

The French delegation recalled that French industry is particularly interested in supplying tractors to Greece.

I should be glad if you would kindly bring the above to the notice of the competent Greek authorities.

I have the honour to be, etc.

(*Signed*) M. LOUET
Chairman of the French delegation

Mr. Triantaphillis
Chairman of the Greek delegation

VI

THE CHAIRMAN OF THE GREEK DELEGATION

Paris, 22 July 1954

Sir,

In your letter of today's date, you were good enough to inform me as follows:

[See letter V]

I have the honour to assure you that I shall not fail to transmit this communication to the competent Greek authorities.

I have the honour to be, etc.

(Signed) TRIANTAPHILLIS
Chairman of the Greek delegation

Mr. M. Louet
Chairman of the French delegation

VII

THE CHAIRMAN OF THE FRENCH DELEGATION

Paris, 22 July 1954

Sir,

In the course of the trade negotiations which have just taken place in Paris, I had the honour to draw your attention to a number of questions which have not yet been settled, although they have been the subject of numerous exchanges of views between the French Government and the Greek Government.

Allow me to remind you of the following questions which my Government is particularly anxious to have settled:

- The Salonica Water Company
- The Smyrna-Cassaba Railway
- The General Lighthouse Administration of the Ottoman Empire
- The Takvorian case.

The French Government hopes that the discussion of these questions, which have been pending for many years, will be continued at Athens by the competent Greek authorities and the services of the French Embassy, so that a satisfactory solution may be reached in the near future.

With regard to the Salonica Harbour question and the Compagnie franco-hellénique des chemins de fer, my Government has taken note of the agreements concluded between the companies concerned and the Greek Government.

I have the honour to be, etc.

(Signed) M. LOUET

Mr. Triantaphillis
Chairman of the Greek delegation

VIII

THE CHAIRMAN OF THE GREEK DELEGATION

Paris, 22 July 1954

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of today's date referring to a number of questions which the French Government considers to be still pending between the two Governments.

In my capacity as Chairman of the Greek trade delegation, I wish to point out, in reply, that this delegation, which was instructed only to negotiate a trade agreement between France and Greece, is not competent to take up any matters outside its terms of reference and has not been authorized by its Government to do so.

I have the honour to be, etc.

(Signed) TRIANTAPHILLIS
Chairman of the Greek delegation

Mr. M. Louet
Chairman of the French delegation